

Rikors ipprezentat fit-3 ta' Marzu 2010 — Il-Kummissjoni Ewropea vs Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

(Kawża C-118/10)

(2010/C 113/54)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: V. Di Bucci, L. Flynn, K. Walkerová, A. Stobiecka-Kuik, aġenti)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

Talbiet tar-rikorrenti

— tannulla d-Deciżjoni 2009/991/UE ⁽¹⁾ tal-Kunsill, tas-16 ta' Diċembru 2009, dwar l-ghoti ta' għajjnuna mill-Istat mill-awtoritajiet tar-Repubblika tal-Latvja għax-xiri ta' art agrikola bejn l-1 ta' Jannar 2010 u l-31 ta' Diċembru 2013;

— tikkundanna lill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Billi adotta d-deciżjoni kkontestata, il-Kunsill qaleb id-deciżjoni tal-Kummissjoni li tirrizulta mill-proposta għal miżuri xierqa tal-punt 196 tal-Linji Gwida tal-2007 dwar is-settur agrikolu u l-aċċettazzjoni bla kundizzjoni tagħha min-naħa tal-Latvja, li tobligha lil din tal-aħħar sabiex, sa mhux iktar tard mill-31 ta' Diċembru 2009, ittemm l-iskema ta' għajjnuna eżistenti għall-akkwist ta' artijiet agrikoli. Billi invoka ċirkustanzi eċċezzjonali, il-Kunsill fil-fatt awtorizza lil-Latvja sabiex iżzomm din l-iskema sa meta l-Linji Gwida tal-2007 dwar is-settur agrikolu jiskadu fil-31 ta' Diċembru 2013. Iċ-ċirkustanzi mressqa mill-Kunsill sabiex jimmotiva d-deciżjoni tiegħu, mhumiex manifestament ċirkustanzi eċċezzjonali tali li jiġġustifikaw id-deciżjoni adottata, u ma jqisux id-deciżjoni tal-Kummissjoni dwar din l-iskema. Insostenn tar-rikors għal annullament tagħha, il-Kummissjoni tqajjem erba' motivi:

(a) L-ewwel nett, hija tqis li l-Kunsill ma kellux il-kompetenza biex jaġixxi taht it-tielet paragrafu tal-Artikolu 108(2) TFUE peress li l-għajjnuna li huwa approva kienet għajjnuna eżistenti li l-Latvja kienet ikkomettet ruhha li ttemm sal-aħħar

tas-sena 2009, meta aċċettat il-miżuri xierqa li kienu proposti lilha mill-Kummissjoni.

(b) It-tieni nett, permezz tal-awtorizzazzjoni ta' miżuri ta' għajjnuna sal-2013, il-Kunsill wettaq abbuż ta' poter, billi pprova jinnewtralizza d-deciżjoni li l-Latvja kellha l-libertà li iżzomm dawn il-miżuri sal-aħħar tas-sena 2009, iżda mhux iktar tard minn hekk.

(c) Imbagħad, skont it-tielet motiv, id-deciżjoni kkontestata giet adottata bi ksur tal-prinċipju ta' kooperazzjoni leali li japplika bejn l-Istati Membri kif ukoll bejn l-istituzzjonijiet. Permezz tad-deciżjoni tiegħu, il-Kunsill heles lil-Latvja mill-obbligi tagħha li tikkoopera mal-Kummissjoni rigward miżuri xierqa aċċettati minn dan l-Istat Membru, fil-kuntest tal-kooperazzjoni stabbilita permezz tal-Artikolu 108(1) TFUE fir-rigward tal-għajjnuna eżistenti għall-akkwist ta' artijiet agrikoli.

(d) Permezz tal-aħħar motiv tagħha, il-Kummissjoni tallega li l-Kunsill wettaq żball manifest ta' evalwazzjoni sa fejn ikkunsidra li kienu jeżistu ċirkustanzi eċċezzjonali li jiġġustifikaw l-adozzjoni tal-miżura approvata.

⁽¹⁾ ĠU L 339, p. 34.

Talba għal deciżjoni preliminari mressqa mill-Marknadsdomstolen (l-Isvezja) fit-8 ta' Marzu 2010 — Konsumentombudsmannen vs Ving Sverige AB

(Kawża C-122/10)

(2010/C 113/55)

Lingwa tal-kawża: l-Isvediz

Qorti tar-rinviju

Marknadsdomstolen (l-Isvezja).

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Konsumentombudsmannen.

Konvenuta: Ving Sverige AB.